

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Economics and Statistics Administration U.S. CENSUS BUREAU

This booklet shows the content of the Puerto Rico Community Survey questionnaire.

This questionnaire is available in either English or Spanish. Este cuestionario está disponible en español o en inglés.

To complete the English questionnaire, begin on page 2. To complete the Spanish questionnaire, flip this over and complete the yellow side.

Please complete this form as soon as possible. Place it in the envelope provided and HOLD it for a census representative to return to pick it up.

If you need help or have questions about completing this form, call the number that our census representative has given you.

For more information about the Puerto Rico Community Survey, visit our website at: www.census.gov/acs.

Para completar el cuestionario en inglés, comience en la página 2. Para completar el cuestionario en español, vírelo y complete el lado amarillo.

Por favor, complete este cuestionario tan pronto sea posible. Colóquelo en el sobre que se provee y GUÁRDELO hasta que un representante del censo lo venga a recoger.

Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre cómo completar este cuestionario, llame al número de teléfono que le ha dado nuestro representante del censo.

Para obtener más información sobre la Encuesta sobre la Comunidad de Puerto Rico, vaya a nuestra página en la Internet: www.census.gov/acs.

CENSUS USE ONLY

How was this form completed?

English

☐ Spanish

FORM ACS-1(GQ)(PR)(2009) (07-03-2008)

OMB No. 0607-0810



USCENSUSBUREAU

What is your name? Please print your name.	What is your race? Mark (X) one or more	Are you a citizen of the United States?
Include your telephone number, and today's date so we can contact you if there is a question.	boxes.	Yes, born in Puerto Rico → SKIP to
Last Name	White	question 9a Yes, born in a U.S. State, District of
	☐ Black, African Am., or Negro ☐ American Indian or Alaska Native – <i>Print</i>	Columbia, Guam, the U.S. Virgin Islands, or Northern Marianas
First Name MI	name of enrolled or principal tribe. 📈	 Yes, born abroad of U.S. citizen parent or parents
		Yes, U.S. citizen by naturalization – <i>Print</i>
Area Code + Number	Asian Indian Native Hawaiian	
	☐ Chinese ☐ Guamanian	No, not a U.S. citizen
Today's Date	Filipino or Chamorro	
Month Day Year	Japanese Other Pacific 8	When did you come to live in Puerto Rico?
	✓ Korean✓ Islander – Print✓ race, for example,	Print numbers in boxes.
	☐ Other Asian – Print race, and so on. ¬	leai l
What is your sex? Mark (X) ONE box.	for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani,	
☐ Male ☐ Female	Cambodian, and so on.	
	9	a. At any time IN THE LAST 3 MONTHS, have you attended school or college? Include
What is your age and what is your date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.		only nursery or preschool, kindergarten, elementary school, home school, and schooling which leads to a high school diploma or a
Print numbers in boxes. Age (in years) Month Day Year of birth	Some other race – Print race.	college degree.
Age (in years) Month Bay Fear of Shah		 No, have not attended in the last 3 months → SKIP to question 10
		Yes, public school, public college
NOTE: Please answer BOTH Question 4	Where were you born?	Yes, private school, private college, home school
about Hispanic origin and Question 5 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.	In the United States – Print name of state.	b. What grade or level were you attending? <i>Mark (X) ONE box.</i>
	/ () ^{\\}	Nursery school, preschool
Are you of Hispanic, Latino, or Spanish		Kindergarten
origin?	Outside the United States – Print Puerto Rico or name of foreign country,	Grade 1 through 12 – Specify grade 1 - 12
No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin	or U.S. Virgin Islands, Guam, etc.	
Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano		
Yes, Puerto Rican		College undergraduate years (freshman to senior)
Yes, CubanYes, another Hispanic, Latino, or Spanish		Graduate or professional school beyond a bachelor's degree (for example: MA or
origin – Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.		PhD program, or medical or law school)

What is the highest de school you have COMF ONE box. If currently eni	PLETED? Mark (X) rolled, mark the	What is your ancestry or ethnic origin?	IN THE PAST 12 MONTHS, did your Nutritional Assistance Program or a Nutritional Assistance Pro	n benefits
previous grade or highes	~ -		benefit card?	
NO SCHOOLING COMPL			Yes	
☐ No schooling comp	leted	'For example: Italian, Jamaican, African Am., Cambodian, Cape Verdean, Norwegian,	□ No	
NURSERY OR PRESCHOO		Dominican, French Canadian, Haitian, Korean, Lebanese, Polish, Nigerian, Mexican, Taiwanese,		6.41
☐ Nursery school] [Jkrainian, and so on.)	Are you CURRENTLY covered by following types of health insur	y any of the rance or
☐ Kindergarten	13 a	a. Do you speak a language other than	health coverage plans? Mark "'	Yes" or "No"
Grade 1 through 1	1 – Specify	English at home?	for EACH type of coverage in item	
grade 1 – 11 –		Yes	a. Insurance through a current	Yes No
		No → SKIP to question 14a	or former employer or union (of yours or another family	
	1	o. What is this language?	member)	
☐ 12th grade – NO D I	IPLOMA		b. Insurance purchased directly	
HIGH SCHOOL GRADUA	TF		from an insurance company (by you or another family	
Regular high schoo	al diploma	For example: Korean, Italian, Spanish, Vietname	member)	
GED or alternative	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	c. How well do you speak English?	c. Medicare, for people 65 and	
		☐ Very well	older, or people with certain disabilities	
COLLEGE OR SOME COL		Well) disabilities	
Some college credit	t, but less than 1 year of	□ Not well	d. Medicaid, Medical Assistance, or any kind of government-	
	college credit, no degree	☐ Not at all	assistance plan for those with	
		a. Did you live at this address 1 year ago?	low incomes or a disability	
	(for example: BA, BS)	☐ Person is under 1 year old \rightarrow SKIP to	e. TRICARE or other	
AFTER BACHELOR'S DEC		question 16	military health care	
		☐ Yes, at this address → SKIP to question 15	f. VA (including if you have	
MEng, MEd, MSW,	or example: MA, MS, MBA)	No, outside Puerto Rico and the	ever used or enrolled for	
Professional degree	e beyond a bachelor's	United States – Print name of foreign	VA health care)	
degree (for example JD)	le: MD, DDS, DVM, LLB,	country, or U.S. Virgin Islands, Guam, etc., below; then SKIP to question 15	g. Indian Health Service	
_ ′	for example: PhD, EdD)			
			h. Any other type of health insurance or health coverage	
		No, at a different address in the	plan – <i>Specify</i> ✓	
B Answer question 11 if yo	ou have a bachelor's	United States or Puerto Rico		
degree or higher. Other		o. Where did you live 1 year ago?		
question 12.		Address Development or condominium name		
		Number and street name		
This question focuses DEGREE. Please print b	on your BACHELOR'S pelow the specific			
major(s) of any BACHE	LOR'S DEGREES you			
have received. (For exa engineering, elementary	teacher education,	Name of city, town, post office, military	,	
organizational psycholog	gy)	installation, or base		
		Name of municipio in Puerto Rico or U.S. county		
		Puerto Rico or		
		Name of U.S. state ZIP Code		

١		
1	difficulty hearing?	What is your marital status? Now married What is your marital status? Now married Active duty does not include training for the Best of the Best o
١	Yes	Widowed training for the Reserves or National Guard, but DOES include activation, for example, for the
١	No	☐ Divorced Persian Gulf War.
١		☐ Separated ☐ Yes, now on active duty
١	 b. Are you blind or do you have serious difficulty seeing even when wearing glasses? 	Never married → SKIP to E Yes, now on active duty Yes, on active duty during the last 12 months, but not now
١		1 In the PAST 12 MONTHS did you get – Yes No Yes No Yes, on active duty in the past, but not during the last 12 months
١	□ No	a. Married? ☐ No, training for Reserves or National Guard only → SKIP to question 28a
	Answer question 18a – c if you are 5 years	b. Widowed? \square No, never served in the military \rightarrow SKIP to
I	old or over. Otherwise, SKIP to (1) on page	c. Divorced? question 29a
١	7 for further instructions; do not answer any more questions.	2 How many times have you been married?
ŀ	any more questions.	when did you serve on active duty in the
1		period in which you served, even if just for part
1	a. Because of a physical, mental, or	Two times of the period.
I	emotional condition, do you have serious difficulty concentrating,	☐ Three or more times ☐ September 2001 or later
١	remembering, or making decisions?	In what year did you last get married? August 1990 to August 2001 (including Persian Gulf War)
١	Yes	Year September 1980 to July 1990
١	No	☐ May 1975 to August 1980
١	h De ven have serious difficulty welling	☐ Vietnam era (August 1964 to April 1975)
١	b. Do you have serious difficulty walking or climbing stairs?	~ \\ \\
١		Answer question 24 if you are temale and March 1961 to July 1964 15–50 years old. Otherwise, SKIP to question Ephruary 1955 to Ephruary 1961
١	Yes	25a.
١	No	Korean War (July 1950 to January 1955)
١	c. Do you have difficulty dressing or	4 Have you given birth to any children in the
١	bathing?	past 12 months? World War II (December 1941 to December 1946)
١	Yes	November 1941 or earlier
١	No	
	Answer question 19 if you are 15 years old or over. Otherwise, SKIP to on page 7	a. Do you have any of your own grandchildren under the age of 18 living in this place?
	for further instructions; do not answer any	Yes (such as 0%, 10%, 20%,, 100%)
١	more questions.	\square No \rightarrow SKIP to question 29a
	V	No → SKIP to question 26
1	Because of a physical, mental, or emotional	b. Are you currently responsible for most of the basic needs of any grandchild(ren) b. What is your service-connected disability rating?
1	condition, do you have difficulty doing errands alone such as visiting a doctor's	under the age of 18 who live(s) in this place?
	office or shopping?	10 or 20 percent
	Yes	
		No 3 Skir to question 20
	∐ No	c. How long have you been responsible
		for the(se) grandchild(ren)? If you are financially responsible for more than one grandchild, answer the question for the grandchild for whom you have been responsible for the longest period of time. 70 percent or higher 70 percent or higher
		☐ Less than 6 months ☐ 3 or 4 years
		☐ 6 to 11 months ☐ 5 or more
		☐ 1 or 2 years
- 11		

1		
29	a. LAST WEEK, did you work for pay at a job (or business)?	Answer question 32 if you marked "Car, truck, or van" in question 31. Otherwise, SKIP to question 33.
	Yes → SKIP to question 30	Yes
	No – Did not work (or retired)	□ No → SKIP to question 38
	b. LAST WEEK, did you do ANY work for pay, even for as little as one hour?	How many people, including yourself, usually rode to work in the car, truck, or van LAST WEEK? Person(s) How many people, including yourself, usually rode to work in the car, truck, or van LAST WEEK, could you have started a job if offered one, or returned to work if recalled?
ı		Yes, could have gone to work
1	No → SKIP to question 35a	□ No, because of own temporary illness
30	At what location did you work LAST	No, because of all other reasons
Τ	WEEK? If you worked at more than one location, print where you worked most	(in school, etc.)
ı	last week.	What time did you usually leave this address to go to work LAST WEEK?
ı	a. Address	Hour Minute 38 When did you last work, even for a few days?
ı	Development or condominium name Number and street name	□ □ □ □ a m
ı	Number and Street name	Within the past 12 months
ı		1 to 5 years ago → SKIP to H
	If the exact address is not known, give a description of the location such as the building name or the nearest street or intersection.	How many minutes did it usually take you to get from this address to work LAST WEEK? Over 5 years ago or never worked → SKIP to question 47
	b. Name of city, town, post office, military installation, or base	Minutes All WEEK? Minutes All During the PAST 12 MONTHS (52 weeks), did you work 50 or more weeks? Count paid time off as work.
		☐ Yes → SKIP to question 40
ı		□ No
	c. Is the work location inside the limits of that city or town? Yes	 Answer questions 35–38 if you did NOT work last week. Otherwise, SKIP to question 39a. b. How many weeks DID you work, even for a few hours, including paid vacation, paid sick leave, and military service?
ı	No, outside the city/town limits	
		50 to 52 weeks
ı	d. Name of municipio or U.S. county	a. LAST WEEK, were you on layoff from 48 to 49 weeks
ı		40 to 47 Weeks
ı		Yes → SKIP to question 35c
ı	e. Enter Puerto Rico or name of U.S. state	No La 14 to 26 weeks
ı	or foreign country	b. LAST WEEK, were you TEMPORARILY
		absent from a job or business?
	f. ZIP code	Yes, on vacation, temporary illness, maternity leave, other family/personal reasons, bad weather, etc. → SKIP to
ı		question 38 Usual hours worked each WEEK
ı		□ No → SKIP to question 36
4	\	c. Have you been informed that you will be
Ų	How did you usually get to work LAST WEEK? If you usually used more than one	recalled to work within the next 6 months
ı	method of transportation during the trip,	OR been given a date to return to work?
ı	mark (X) the box of the one used for most of the distance.	☐ Yes → SKIP to question 37
ı		□ No
	Car, truck, or van Motorcycle	
	Bus or trolley bus Bicycle	
	Carro público Walked	
	☐ Subway or elevated ☐ Worked at this	
	Railroad address → SKIP to question 39a	
	☐ Ferryboat ☐ Other method	
	☐ Taxicab	

Answer questions 41–46 if you worked in the past 5 years. Otherwise, SKIP to question 47.	What kind of work were you doing? (For example: registered nurse, personnel manager, supervisor of order department, secretary, accountant)	d. Did you receive any Social Security or Railroad Retirement income in the PAST 12 MONTHS
41-46 CURRENT OR MOST RECENT JOB ACTIVITY Describe clearly your chief job activity or business last week. If you had more than one job, describe the one at which you worked the most hours. If you did not have a job or business last week, give the information for your last job or business.	What were your most important activities or duties? (For example: patient care, directing hiring policies, supervising order clerks, typing and filing, reconciling financial records)	Yes → What was the amount? Total amount - Dollars Solution No e. Did you receive any Supplemental Security Income (SSI) in the PAST 12
Were you – Mark (X) ONE box.		MONTHS? ☐ Yes → What was the amount?
an employee of a PRIVATE FOR-PROFIT company or business, or of an individual, for wages, salary, or commissions? an employee of a PRIVATE NOT-FOR-PROFIT, tax-exempt, or charitable organization? a local GOVERNMENT employee (city, county, municipio, etc.)? a state GOVERNMENT employee? a Federal GOVERNMENT employee? SELF-EMPLOYED in own NOT INCORPORATED business, professional practice, or farm? SELF-EMPLOYED in own INCORPORATED business, professional practice, or farm? working WITHOUT PAY in family business or farm? For whom did you work? If now on active duty in the Armed Forces, mark (X) this box → and print the branch of the Armed Forces. Name of company, business, or other employer	Mark (X) the "Yes" box for each type of income you received, and give your best estimate of the TOTAL AMOUNT during the PAST 12 MONTHS. (NOTE: The "past 12 months" is the period from today's date one year ago up through today.) Mark (X) the "No" box to show the types of income NOT received. If your net income was a loss, mark the "Loss" box to the right of the dollar amount. For income received jointly, report only your share of the amount received or earned. a. Did you receive any wages, salary, commissions, bonuses, or tips in the PAST 12 MONTHS? Yes → What was the amount from all jobs before deductions for taxes, bonds, dues, or other items?	Total amount - Dollars \$.00 No No No No No No No No No
What kind of business or industry was this? Describe the activity at the location where employed. (For example: hospital, newspaper publishing, mail order house, auto engine manufacturing, bank) Is this mainly – Mark (X) ONE box. manufacturing? wholesale trade? retail trade? other (agriculture, construction, service, government, etc.)?	a. Did you have any self-employment income from own nonfarm businesses or farm businesses, including proprietorships and partnerships, in the PAST 12 MONTHS? Yes → What was the net income after business expenses? Total amount - Dollars No C. Did you receive any interest, dividends, net rental income, royalty income, or income from estates and trusts in the PAST 12 MONTHS? Report even small amounts credited to an account. Yes → What was the amount? Total amount - Dollars Loss	h. Did you have any other sources of income received regularly such as Veterans' (VA) payments, unemployment compensation, child support, or alimony in the PAST 12 MONTHS? Do NOT include lump sum payments such as money from an inheritance or sale of a home. Yes → What was the amount? Total amount - Dollars No No What was your total income during the PAST 12 MONTHS? Add entries 47a-47h; subtract any losses. If net income was a loss, enter the amount and mark (X) the "Loss" box next to the dollar amount. Total amount - Dollars None OR
	□ No	OR .

Thank you very much for your participation.

Place the questionnaire in the envelope and HOLD for your Census Bureau Representative to pick up.

The Census Bureau estimates that this form will take about 25 minutes to complete, including the time for reviewing the instructions and answers. Send comments regarding this burden estimate, including suggestions for reducing this burden, to: Paperwork Reduction Project 0607-0810, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, AMSD-3K138, Washington, DC 20233. You may email comments to Paperwork@census.gov; use "Paperwork Project 0607-0810" as the subject.

Respondents are not required to respond to any information collection unless it displays a valid approval number from the Office of Management and Budget. This 8-digit number appears in the bottom right on the front cover of this form.